

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII-Número 2475

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. 1'50 Resto de España 1'75 Extranjero 2'50)

Mahón lunes 13 de Mayo de 1912

Redacción y Administración Pi y Margall, 25- Teléfono, 123

OBRAS NUEVAS de los hermanos Quintero. Comedia en dos actos. 3'00 ptas. Melvaloca. Drama en tres actos. 3'50 ptas. Drama, comedia y sainete. 1'00 ptas. Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa». Pi y Margall, 25.

OBRA NUEVA. Derecho Hipotecario y Notarial. Comentarlos a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y de Notariado y disposiciones del Código Civil por Federico Barrachina y Pastor. Abogado y Notario. 4 tomos, 24 pesetas. Véndese en la «Tipografía Mahonesa». Pi y Margall, 25.

OBRAS de GUSTAVO H. BECQUER. Tres tomos. 10'50 pesetas. Véndese en la «Tipografía Mahonesa». Pi y Margall, 25. PUBLICACIONES DE Don Juan Benejam. De venta en la «Tipografía Mahonesa». Pi y Margall, 25. LA ENSEÑANZA RACIONAL. —Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas. LA ESCUELA PRACTICA.—Lecciones y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministra a los maestros asunto abundantísimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas. EL BUEN AMIGO.—Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel. 10 pesetas. VULGARIZACIONES CIENTIFICAS.—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas. ESPAÑA.—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas. EL LENGUAJE EN ACCION.—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas. LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de «elevar al maestro y a la Escuela a la altura que les corresponde». Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas. LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos. VIDA HERMOSA.—Opusculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos. VIDA HUMANA.—Bajo el punto de vista orgánico y social, en forma de catecismo. 60 céntimos. EL PROBLEMA EDUCATIVO.—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta. LA TIERRA.—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos. GRAMATICA EDUCATIVA.—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas. POESIAS RAZONADAS.—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos. LEYES Y FENOMENOS.—A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos. EL BUEN CAMINO.—Lecturas conversaciones para promover el progreso en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos. LECTURAS EDUCATIVAS.—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos. HARMONIAS CIENTIFICAS.—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundo físico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

## CRÓNICA HONORES Y DESAGRAVIOS

Cuando ayer el señor Moret, al apoyar una proposición digna de su alteza mental y de la de su ilustre colega señor Dato, pedía una pensión para las nietas de don Francisco Pi y Margall, sumidas hoy en el desamparo y el infortunio; cuantos oyeron su cinceladora palabra se reconciliaron con la vida política. Pese a todas sus aparentes impurezas, tiene en su fondo transparencias sublimes. Y esta justicia hecha al adversario es tan levantada y tan magnánima, que hace olvidar los resquemores de una contienda que rara vez se eleva a las regiones purificadoras de lo impersonal.

Y hubo en la palabra del señor Moret un cierto dejo amargo al consignar de qué manera la sobriedad y ante todo el sentido moral de la vida de Pi y Arsuaga, fallecido siendo secretario del Congreso, deja a su viuda y a sus hijas en situación precaria. Tal es en la vida moderna la mayor de las contrariedades y el más hondo de los sinsabores con que tropieza en su marcha desembarazada y serena el hombre de amor.

Herederos de un apellido que por sí solo es todo un linaje, Pi y Arsuaga ha sabido transmitirlo a sus hijas sin macula. El ejemplo del padre, del educador, del apóstol, no ha sido estéril ni baldío. Al sacrificar a sus hijas a aquel nuevo Guzmán, les sepultó en el corazón, no un cuchillo con mango de plata, sino el sentimiento del deber.

Y del deber, como del acero, se muere; pero se muere con gallardía. Por eso es preferible arrojar a los matajores del hijo, mejor que una daga, una conciencia. El hijo del héroe de Tarifa pudo sucumbir como una res; él de don Francisco Pi y Margall ha sabido morir como un caballero.

Peró es deber de todos que el sacrificio no sea patrimonio de una estirpe ni de una descendencia. La nación entera tiene contraída una deuda de gratitud, y es menester que comience a pagarla. Ninguna ocasión como la presente, en que dos niñas inocentes pueden dar testimonio con su felicidad o su desventura de la condición generosa o ingrata de la tierra en donde han nacido.

Quizás en el siglo XIX no hay en España una figura tan gloriosa y de tan vigoroso relieve como la del inspirado y austero repúblico. Su solo nombre evoca en todos los espíritus la idea y la conciencia de la dignidad. Su verbo cálido de poeta; su oratoria sobria, que pareció esculpir palabras y conceptos; su erudición asombrosa y su incansable amor al estudio, que le hicieron culto entre los cultos y sabio entre los sabios, todo palidece ante su conducta intachable y su impassibilidad espartana. Alguien le llamó en ocasión memorable el «hombre de hielo». Pero se equivocaba; en el corazón del infatigable luchador ardía una llama inextinguible y purificadora; en ella se consumía todo lo que en lo humano puede haber de mezquino; a ella arrojaba con implacable serenidad pasiones y afectos, para que alimentaran la pasión única por la belleza y el exclusivo afecto del verdadero y lo bueno.

Por sus gustos, sus aficiones y el placer exquisito de su propia estima, Pi y Margall, evangelista de la democracia futura, era un verdadero aris-

tócrata. A su espíritu, cingado a buril, repugnaba lo grosero y lo chabacano. Agitó como ninguno a los pueblos, pero no fué un agitador; exaltó hasta el delirio a las muchedumbres, pero no fué un sectario; lo desencajado, lo falso, lo ordinario y vulgar chocaba con su temperamento y sus aficiones. Su misma figura, su cuerpo pequeño, siempre atildado y pulquérrimo, su barba venerable, rizada y nivea, sus ojos escrutadores, su sonrisa desdeñosa o benévola, eran los de un prócer acostumbrado a un universo de selección. Al pedir la soberanía del pueblo, comenzó, sin duda, por crearse en su imaginación un pueblo digno de ser soberano.

Amó la dignidad por serlo y, además por ser bella. Pi y Margall era ante todo un artista. Seguramente, en el fondo de su corazón amaba más que «Las luchas de nuestros días» su libro sobre Córdoba y sus diálogos entre Hernán, Cortés y Guatimozin. Fué en este aspecto muy poco estudiado, y así no era raro que sus visitantes quedasen paralizados de asombro al encontrar, donde esperaban una especie de Ravachol, a un anciano de expresión afabé y acento suavísimo, extasiado con sus libros, sus esculturas y sus medallas. Una villanía era imposible en él; aún sin ser un estoico, como lo era, la hubiera repugnado por su fealdad.

Pensaba la verdad, amaba la belleza, practicaba el bien. Pero ¿no es esta la verdadera triada antropológica? No equivale a la perfección semejante conjunción ideal de lo pensado con lo sentido y lo vivido? Su vida política no fué sino un reflejo de lo que era su vida total. España, al escucharle, hubiera adelantando muchos años, y quizá siglos, en el camino de su regeneración. Fué preciso el desengaño aparejado por la pérdida de las colonias; fueron menester sus abnegaciones y renuncias de derechos legítimos, para que se comenzara a anhelar a anciano glorioso. El, sin embargo, jamás desconfió de su patria ni del porvenir. Y, en verdad, jamás un aprendizaje es inútil, aun siendo tardío.

Los señores Moret y Dato, aristócratas también en amores e ideas, han interpretado fielmente el sentir de todos los españoles. Rendir un homenaje a don Francisco Pi y Margall, es tributarse a la idealidad, a la dignidad y al buen gusto. Salvar de la miseria a los suyos, es remediar una injusticia de que todos somos culpables; demostrar a Europa, que nos mira con harta justificada desconfianza, que aún merecemos resurgir del polvo, pues que sabemos premiar en las virtudes los sacrificios por las ideas y devolver los beneficios recibidos de los ancianos a las manos desvalidas y tiernas de sus nietezuelos.

ANTONIO ZOZAYA.

Considerando al mismo tiempo que el señor Pi y Arsuaga, en su conducta parlamentaria, antes y después de ser individuo de la Mesa del Congreso, ha cumplido sus deberes con el mayor celo y ha obrado con una corrección perfecta, que puede citarse como modelo, y

Teniendo, por último, en cuenta que llevaba el nombre ilustre en los fastos parlamentarios de España de don Francisco Pi y Margall, que se distinguió por su austeridad hasta el punto de haber renunciado de percibir la jubilación a que tenía derecho como exministro de la nación:

Por todas estas razones, y sin olvidar la situación precaria y aflicta en que se hallan las huérfanas del señor Pi y Arsuaga, nietas del ya mencionado ilustre patricio, los que suscriben tienen el honor de someter a la deliberación del Congreso lo siguiente:

**Proposición de ley.**

Art. 1.º Se concede a doña Nieves, doña Adela y doña María Luisa Pi y Gallo, nietas del ex-presidente del Poder ejecutivo, don Francisco Pi y Margall, el derecho a percibir la orfandad que corresponda o pueda corresponder a los hijos de los ex-ministros de la Corona.

Art. 2.º Si por cambio de estado o por otra circunstancia legal cualquiera de las interesadas perdiera el derecho que esta ley les concede, acrecerán las restantes la parte que les corresponda.

Pa. acio del Congreso 3 de Mayo de 1912.—Segismundo Moret.—Eduardo Dato.

de Malet y de Baró, que desconocían el uso de la ganzuá y el modo de encumbrarse políticamente.

Por algo este señor pretendía acabar con la inmunidad parlamentaria. Así podrá utilizar el instrumento con más tranquilidad y sin temor al escándalo.

Sinceramente le alabamos su destreza, y... ¡que aproveche el tiempo! como dicen en su jerga los acostumbrados y profesionales del hábil artefacto.

## La supresión del 30 por 100 a la guarnición de Baleares

Ha sido comentada la supresión de la bonificación del 30 por ciento a la guarnición de Baleares.

El periodista y militar señor Amado, diputado a Cortes que logró gracias a una proposición suya que fuese ley la bonificación del 30 por ciento a la guarnición de Baleares por razones del coste de residencia ha manifestado que se halla dispuesto a emplear todos los medios reglamentarios para impedir que desaparezca dicha bonificación como así se consigna en los presupuestos leídos por el señor Navarro Reverter.

El señor Amado tiene esperanzas de conseguir que se conserve el 30 por ciento para los militares de Baleares.

Dícese que la supresión del 30 por ciento lo consignó el señor Luque en el Presupuesto de Guerra a consecuencia de los informes que le dieron algunas autoridades de Baleares favorables a dicha supresión.

## El resumen de un debate ruidoso Sánchez Guerra y el manejo de la ganzuá

Después de dos tardes completas dedicadas a discutir sobre el proceso que motivó el acta de Cabra por sus falsificaciones, el señor Gasset pronunció al final unas palabras definitivas, concluyentes.

Son algo así como un resumen de las acusaciones. En el *Diario de las Sesiones* constan, y de él las tomamos y transcribimos.

El señor Gasset dijo así:

«Dice su señoría que no hablo nos del acta de Cabra. ¡Si no se habla de eso! Si lo que se imputa a su señoría por la opinión y por mí desde aquí es que su señoría se ha aprovechado de una falsificación y luego ha trabajado para que quede impune un delito! ¿Ve su señoría cómo es cosa distinta del acta de Cabra? Su señoría, aprovechándose de una falsedad y de una falsificación, privó de un puesto a quien lo debía tener en derecho, y lo utilizó su señoría, y se sirvió de él, y procuró ese daño a quien tenía el derecho de sentarse aquí, y sirviéndose de esa ganzuá, entró aquí. (Rumores.)»

Ganzuá la ha llamado el señor Maura. Ganzuá ha llamado el señor Maura a la espada de la justicia, que franquea en ocasiones la puerta de este recinto. (El señor Maura y Montaner: Lo primero que hay es que no ha leído su señoría el texto) Lo he leído, y citaré la frase entera.

«Pero lo que no puede pasar es que su señoría nos quiera decir que hablamos de cosas antiguas, de cosas de hace doce años. No: hablamos de una falsificación aprovechada por su señoría, y después de un delito que ha quedado impune por influjo político de su señoría.»

Y este señor Sánchez Guerra, que manejó la ganzuá oportunamente, fué con el señor Maura y con el señor La Cierva uno de los que votaron por la muerte de Ferrer y de Clemente García, de Hoyos,

## Las nietas de Pi y Margall

He aquí la noble y generosa moción presentada al Congreso por los señores Moret y Dato:

**AL CONGRESO**

Los diputados que suscriben, teniendo en cuenta que el señor don Francisco Pi y Arsuaga ha fallecido ocupando el puesto de secretario del Congreso y, por lo tanto, en servicio y representación del país, y que esta circunstancia especialísima constituye un título incontestable a la consideración de los señores diputados;

## RECAUDACION EFECTUADA POR la Asociación de Señoras para arbitrar recursos con destino a los heridos y familias de fallecidos en Melilla.

Ptas.	
Suma anterior	5.473'40
Excmo. Señor Don José Gómez Pallete	15'00
Excmo. Señor Don Luís García Alpuente	10'00
Señor Don Constantino Villares	5'00
Señor Don Luís Ferrer	5'00
Don Sabas Alfaro	5'00
» Antonio Victory	10'00
» José García	5'00
» Joaquín Pascual	4'00
» Mateo Fernández	4'00
» Domingo Escartin	4'00
» Enrique Ortiz	4'00
» Abelardo Pampillón	5'00
» Francisco González	5'00
» Jaime Vidal	5'00
» Luís Bauzá	3'00
» Felipe Gómez Pallete	4'00
» Pedro Valderrama	3'00
» Nicolás Andreu	5'00
» Eugenio Fernández	4'00
» Joaquín Izquierdo	4'00
» Francisco Dubón	2'00
» Fernando Boschs	2'00
» Emilio Álvarez	2'00
» Cosme Camps	1'00
» Luís Bérnago	2'00
» Antonio Mir	1'00
» Lorenzo Fernández	1'00
» Juan Caules	1'00
» Juan Guerrero de Escalante	10'00
Suma y sigue	5.604'40

# EGMAR

Recomendamos como prueba definitiva de su calidad insuperable instalar igual número de lámparas EGMAR y de cualquier otra marca.

Las demás se fundirán, las EGMAR durarán

## Única Lámpara Irrrompible

De venta en todos los buenos establecimientos y Centrales Eléctricas  
**A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)** Barcelona

OFICINA DE VENTA: Ronda de Universidad, 22  
OFICINA DE INSTALACIONES: Ronda de Universidad, 35

### ALCALDIA DE MAHON

Los individuos que a continuación se expresan afectos a la Comandancia de Artillería de Menorca se servirán pasar por estas oficinas municipales a recoger los pases de reserva activa que les serán entregados mediante el canje con los que obren en su poder de licencia ilimitada:

- Martín Florit Sintés.
- Juan Sintés Otero.
- Antonio Preví Coll.
- Antonio Gomila Salas.
- José Torres Costa.
- Antonio Vincent Vinent.
- Miguel Sanz Sanz.
- Rafael Sintés Tuduri.
- Salvador Timoner Payaras.
- Juan Vincent Villalonga.
- Antonio Guastevi Sanz.
- Juan Lopez Gimenez.
- Francisco Sanchez Clar.
- Miguel Pons Pons.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 10 de Mayo de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

Los individuos que a continuación se expresan afectos al Regimiento Infantería de Mahón n.º 63, se servirán pasar por estas oficinas municipales a recoger su licencia absoluta que les será entregada mediante el canje de los pases de segunda reserva:

- Antonio Orfila Pons.
- Francisco Benito Pons.
- Juan Barceló Mascaró.
- Juan Pons Morla.
- Francisco Llopis Cantallops.
- Juan Pons Salam.
- Bernardo Dols Cañellas.
- José Gonzalez Arge.
- Sebastián Obrador Expósito.
- Nicolás Vidal Expósito.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 10 de Mayo de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

Los individuos que a continuación se expresan se servirán pasar por estas oficinas municipales a recoger su licencia absoluta que les será entregada mediante el canje de los pases de segunda reserva que obren en poder de dichos individuos:

- Francisco Gomila Palliser.
- Bernardo Juanico Ponssetí.
- Felipe Lopez y Gea.
- Juan Olives Cardona.
- José Vádel Expósito.
- Julián Carreras Franciscos.
- Jacinto Costa Pi.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 10 de Mayo de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

### DEL MAR

El sábado a las seis y media de la tarde zarpó con rumbo a Sóller el laúd «San Pablo» con cargamento de trigo y queso.

En la madrugada de ayer fondeó el vapor «Monte Toro» procedente de Palma al mando de su capitán don Bernardo Cabot.

A las cinco de la tarde emprendió viaje para Barcelona embarcando pasaje correspondencia y carga.

Esta mañana era esperado el vapor «Mahón» procedente en viaje directo de la Ciudad Condal al mando de su capitán don Tito Ginart; a la hora de entrar en máquina este número no se tienen noticias de dicho buque, ignorándose la causa del retraso.

Mañana a las nueve debe salir para Alcudia y Barcelona el vapor «Islla de Menorca» al mando de su capitán don Francisco Fernández.

Se ha fondeado una nueva boya en Tarifa con campana submarina que producirá sonidos aislados a intervalos variables con el movimiento de las olas, menores de 20 segundos.

Tiene además, campana aérea que emite sonidos que no se confunden con los de la submarina, por ser su timbre muy diferente.

### ESPECTACULOS

#### Teatro Principal

Esta noche a las nueve y media se dará una interesante sesión de cine en la que se proyectarán diez hermosas películas, entre ellas seis estrenos.

El precio no puede ser más económico. La entrada general cuesta sólo quinientos céntimos.

#### Teatro de Verano

En función popular esta noche se pondrá en escena la chistosísima zarzuela en un acto y varios cuadros «El pollo Tejada» que tanto llamó la atención ayer.

#### Junta de pesca del Distrito de Mahón

En la votación celebrada ayer en la Comandancia de Marina fueron elegidos para formar la Junta de Pesca de esta ciudad los señores siguientes:

- REDES: D. Juan Perchés Donjo, vocal. D. Gaspar Melción Roselló, suplente.
- PALANGRES Y NASAS: D. Francisco Sans Arlanda, vocal. D. Bartolomé Pons Hernández, suplente.
- CETAREAS Y VIVEROS: D. Santiago Maspoch Meliá, vocal. D. Cristóbal Félix Mir, suplente.
- MARISCADORES: D. Antonio Comellas Carreras, vocal. D. Antonio Carreras Mesquida, suplente.

Tomaron parte en la votación:

- 43 barcas que pescan redes, montadas por 153 tripulantes.
- 39 barcas que pescan por medio de palangres y nasas tripuladas por 113 individuos.

### CON JUAN SAURA, ABOGADO,

ofrece al público sus servicios profesionales.

Despacho: Calle de Pi y Margall, (antes Castillo), n.º 7.

### Crónica local

Esta noche a las nueve en el Casino de Obreros de Unión Republicana se reunirá una asamblea para tratar de asuntos concernientes a la Casa del Pueblo.

Dada la importancia del objeto que motiva esta reunión es de esperar que se vea muy concurrida.

Por nuestra parte encarecemos a los correligionarios la conveniencia de asistir a dicho acto.

El próximo martes embarcarán en Barcelona con destino a Mahón nueve contingentes militares los cuales han de extinguir condena en aquella prisión militar.

Se ha dispuesto que por la Dirección General de Obras Públicas se asignen cantidades para la construcción de los caminos vecinales incluidos en los contratos celebrados con las Diputaciones Provinciales.

Por la Inspección General de Sanidad exterior se ha ordenado que los funcionarios del Cuerpo de Sanidad usen en los actos de servicio, el uniforme reglamentario.

Esta Comandancia de Marina anuncia los próximos exámenes para optar al título de patrón de pesca.

Los que deseen sufrirlos pueden presentar la instancia correspondiente en papel sellado de diez céntimos.

Estas solicitudes se admitirán hasta el día treinta y uno del mes en curso.

### COGNAC TERRY

Puerto Santa María  
Exquisitos vinos de Jerez.  
Representante en la isla de Menorca, **JOSÉ RIPOLL, VILLA-CARLOS.**

Leemos en «El Obrero Balear»:

«El miércoles de la próxima semana, día 15, llegarán a Palma, en el vapor correo de Barcelona, nuestros compañeros Toribio Reoyo y Amparo Mari, los cuales estarán entre nosotros los días 15 y 16, marchándose el 17 a Lluchmayor donde se preparan algunos actos de propaganda socialista y societaria.

Probablemente en Palma también se organizará algún acto idéntico a los de Lluchmayor.»

Recordamos al público que pasado mañana miércoles día quince del corriente termina el plazo señalado para la cobranza ordinaria, primer semestre, del arbitrio sobre inspección sanitaria de las tiendas que venden embutidos y sobre los establecimientos y puestos de verduras y frutas situados fuera del mercado.

El mismo día fine también el plazo fijado para el pago del arbitrio sobre perros correspondiente al año actual.

Los que resulten morosos incurrirán en el apremio de primer grado y además de la cuota señalada deberán abonar un recargo del cinco por ciento sobre la misma.

### Galletas «Patria»

(Véase el anuncio en la 4.ª página).

Hoy debe empezar en Madrid la asamblea de farmacéuticos titulares a la que acudirán importantes representaciones para tratar de cuanto interese a tan olvidada clase.

Se ha publicado una Real orden del ministerio de Fomento concediendo un plazo de ocho días para que los funcionarios dependientes de dicho ministerio que perciben sueldos o gratificaciones de otros centros oficiales manifiesten por escrito qué destino desean conservar.

La Dirección de primera enseñanza publica una disposición significando que las juntas de las Delegaciones regias no demoren la tramitación de expedientes.

El día 4 del actual han dado comienzo en Madrid los exámenes del VII ejercicio para ingreso en el Cuerpo de Delinquentes de Obras Públicas.

Provechosa advertencia. La «Piperazina Doctor Grau» cura los enfermos artríticos devolviéndoles la salud y la alegría de la vida por cuanto sus resultados son extraordinarios, en el reuma, arenillas, mal de piedra, gota, ciática, cólicos nefríticos, neuralgias, etc.

### L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista  
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.  
Calle de San Fernandos, n.º 3.

Se ha dispuesto que cuando se haya de proceder a la construcción de vestuario para las secciones ciclistas se substituyan los actuales pantalón polaina y borcegui consignados en el artículo 53 del Reglamento de 13 de Noviembre de 1906, por un calzón de paño del color y franja reglamentarios en el Arma o Cuerpos a que pertenezca la sección, largo hasta cubrir la parte inferior de la rodilla, abotonándose en ella; media de lana azul oscuro; y zapato de ciclista.

Asimismo se autoriza el uso de unas prendas en igual forma que el chaquetón y calzón de paño, pero sin franjas ni vivos de ninguna clase, y confeccionados con la tela usada actualmente para los uniformes de verano.

Por el Ministerio de Hacienda se ha dictado una R. O. concediéndose el plazo de un mes para que las Corporaciones oficiales, Sociedades, Asociaciones y particulares que deseen informar, emitan su parecer respecto al tratado hispano-portugués que entró en vigor en 1.º de Octubre de 1893.

Ha sido trasladado del parque del Arsenal de Cartagena a la estación torpedista de Mahón el condestable de segunda clase don Fulgencio Egea.

Las oposiciones para la provisión de plazas del personal Subalterno de Instrucción pública darán principio el 22 de este mes.

La «Gaceta» publica una real orden disponiendo que para los alumnos que promovieron instancia y para todos los cursantes del preparatorio, se cumpla estrictamente lo dispuesto en el real decreto de 6 de diciembre de 1901, concediendo validez a sus matrículas en cualquier época del curso en que presenten el título de bachiller, siempre que lo hagan antes de comenzar los exámenes ordinarios y que siga aplicándose la real orden de 8 de octubre de 1902 en el sentido y con el alcance con que fué dictada, esto es, con relación a las matrículas hechas en determinadas asignaturas como parte integrante de la licenciatura o del doctorado en una Facultad.

### AGUA DE ROCALLAURA

La más rica del mundo en litina y estroncio. Cura la albuminuria, mal de piedra y dispepsias ácidas. De venta en Farmacias.

Por su importancia trasladamos a nuestras columnas el siguiente telegrama que leemos en un periódico de la corte:

«Paris 7.—Ayer en la Academia de Ciencias de esta capital el profesor Metchnikoff declaró que gracias a sus investigaciones del doctor Broughton Al'kok y a las suyas en el Instituto Pasteur, habían descubierto una que nueva vacuna contra la fiebre tifoidea había dado resultados excelentes.

La vacuna, que está compuesta de bacilos vivos sensibilizados, fué inyectada en un principio en animales, que se hallaron en seguida a cubierto de todo infección tifoidea.

Después se han hecho experiencias numerosas en muchas personas, que quedaron vacunadas con buen éxito.

El método según ha declarado Metchnikoff, es sencillo e inofensivo y podría ser aplicado con fruto en los ejércitos, en las prisiones y en los asilos.»

### MATADERO

Reses sacrificadas el día 10 Mayo 1912

- 1 buey, 398'500 kilos, Turrubell Nou, (Alayor).
- 1 ternero, 123'500, Algendar Nou.
- 1 ternero, 119, Binichiquet.
- 3 carneros, 70'500, Binichems de Derrera, (Alayor).
- 4 carneros, 59'500, Torre Llisá Vey, (Alayor).
- 6 carneros, 94, Son Picart, (Mercedal).
- 1 carnero, 13'400, Sonoruset.

#### Día 11

- 1 vaca, 258 kilos, Binichiquet.
- 1 ternero 176, Son Vidal (Alayor).
- 1 ternero, 209'500, Lluriach (Mercedal).

- 1 ternero, 245, Curnia de Baix.
- 1 ternero, 267, Rafal nou, (Alayor).
- 1 ternero, 126, Juan Ginart.
- 2 carneros, 38, Juan Ginart.
- 8 carneros, 117, Binichica nou, Binichica se Torre.
- 2 carneros, 31, Son Tomás, (San Cristóbal).
- 2 carneros, 32'500, Binichems de Derrera (Alayor).
- 2 carneros, 40, Bartolomé Pons.
- 1 carnero, 23'800, Tomás de Binidali.
- 1 carnero, 13, Propio.

#### Día 12

- 1 buey, 258 kilos, Cugulló Petit.
- 5 carneros, 59'500, Binichica se Torre.
- 3 carneros, 32, Son Tomás (San Cristóbal).

### «OS CONSPIRATEIROS»

#### El ex rey Manolo, en León

¿Se intenta un segundo golpe?

León 7.—Esta capital y la ciudad de Astorga se están convirtiendo por los monárquicos portugueses en centros de conspiración a ciencia y paciencia de las autoridades.

Todos los días entran y salen en León, montando magníficos automóviles, personajes adictos a la causa de los Braganza.

Anteanoche llegaron en un automóvil de matrícula francesa, y se hospedaron en el Hotel París, dos viajeros misteriosos que en el hotel dieron los nombres, de Antonio Vasconcellos, portugués, y José de Lima Santos, conde de Bechy, francés.

Aunque el supuesto conde de Bechy llevaba gafas, que disimulaban algo su verdadera personalidad, puedo asegurar que se trata del ex rey Manuel, y así lo aseguran todos los que le conocen de antes y le han visto ayer nuevamente.

Ayer, a las seis de la tarde, salieron de esta ciudad por la carretera de Galicia, y se me asegura que cerca ya del inmediato pueblo llamado la Virgen del Camino dieron la vuelta para tomar en el sitio denominado los Cuatro Caminos la carretera de Zamora.

Augusto Vivero y Antoniodela Villa

### Como cae un trono

(La revolución en Portugal)

Prólogo de Rodrigo Soriano

Precio: 3'50 pesetas

Centro de Contratación Mercantil a cargo de DON PEDRO SINTES CARDONA

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo...

- Compra venta de valores industriales y del Estado. Idem de Créditos hipotecarios y personales...

Valores que este centro tiene orden de comprar y vender:

Table with columns for 'COMPRA' and 'VENTA' listing various bonds and interest rates.

VALORES LOCALES

Table of local values including 'La Marítima', 'Gas', 'Eléct. Mahonesa' etc.

BANCO DE MENORCA

Bolsa de Barcelona Cotización del día 11 de Mayo de 1912

Table listing bank services and interest rates for various locations.

Abonamos 3% de interés en depósito a plazo fijo...

Pagamos todos los cupones vencimiento 1.º Abril. Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable 5 por ciento...

LA MEJOR BICICLETA

Puede Vd. adquirirla por 34 Duros

Nuevas, de acero, piñón libre, doble freno. Construcción inglesa garantizada...

PARA ALQUILAR.—Lo están una casa, planta baja, propia para tienda...

CRIDAS.—Se necesita una. En esta imprenta informarán.

BROTOS DEL JAPÓN

PARA EL CABELLO: contiene rápidamente su caída y acelera la reproducción...

Licor de Persia

LO MEJOR PARA LA DENTADURA y aromatizar el aliento...

De venta en LE PINTemps

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

LAS CORTES

Barcelona 12, 6 15.

CONGRESO

Ruegos y preguntas

La sesión de ayer del Congreso empezó a las tres y cuarenta y cinco minutos...

Se sientan en el banco azul los señores Canalejas, Villanueva y Arias Miranda.

Inicia los ruegos y preguntas el batallador don Rodrigo Soriano quien insiste en querer interpelar al gobierno...

Formula algunas preguntas relacionadas con las recompensas militares por la huelga de Bilbao...

Antes de sentarse anuncia muchas cosas para el martes.

El señor Fernandez Jimenez actúa de caciquismo perpetrados en Córdoba.

Le contesta el ministro de Gracia y Justicia e intervienen otros oradores.

El señor Ventosa pregunta al gobierno cuando se presentará el proyecto de mancomunidades.

Contesta el señor Canalejas que pronto.

En favor de los mineros de Asturias aboga el señor Pumarino y pide que se les aumente el jornal...

El señor Salvatella pide cual ha sido el resultado de la inspección oficial en el penal de Fuencubierta...

El señor Arias Miranda promete traer el expediente.

Debate político

Cerrado el plazo para ruegos y preguntas se reanuda el debate político que resulta larguísimo...

Termina esta discusión con un voto de confianza al gobierno otorgado por 180 diputados contra 73.

En el momento de empezar la votación salieron del salón los ex ministros señores Urzáis y Gasset.

Y se levantó la sesión.

Comentarios al debate

Es opinión que cunde la de que el debate político ha terminado sin pena ni gloria.

El único discurso saliente ha sido el del señor don Melquiades Alvarez. Por cierto que creen muchos ha aceptado la posibilidad de que vuel-

va al poder el señor Maura y por lo mismo hay quien considera que no hay razón para que subsista la conjunción republicana socialista...

SENADO

Ruegos y preguntas

El señor Motos Rios abre la sesión del Senado a las tres y cincuenta minutos.

Representan al Gabinete los señores Luque y Barroso.

El señor López Peláez, obispo de Jaca, pide que se devuelvan sus cuotas a las mozas exceptuadas del servicio militar.

El señor Polo y Peiroñón sigue obsesionado contra el Consejo Supremo de Guerra y Marina por haber ordenado la restitución a los herederos de don Francisco Ferrer Guardia...

Nadie hace caso de esta manía persecutoria del fanático integrista señor Polo.

Formuladas algunas preguntas sin interés se entra en el

Or ten del día

Son aprobados algunos proyectos ya discutidos.

Se reanuda la discusión del trabajo nocturno de las mujeres, pasa al Senado a reunirse en secciones y se levanta la sesión.

Crónica general

Otra vez los moros

Dicen de Melilla que numerosos grupos de moros atravesaron el Kett en actitud agresiva.

Salió para repelerles una pequeña columna, se libró un ligero combate y al notar los rifeños que iban a ser envueltos huyeron apresuradamente.

Barcelona 13, 6 15.

Los radicales

Para cambiar impresiones los diputados radicales, han celebrado una reunión en el Congreso.

Examinaron la actual situación política y convinieron en esperar que llegue el señor Lerroux para enterarle de cuanto ha ocurrido en el Congreso durante su ausencia.

Créese que no modificará su criterio decidido de oponerse a la vuelta al poder de los conservadores, no obs-

tante el cambio de actitud adoptado por don Melquiades Alvarez en el que le acompaña el señor Azcárate.

Es posible que los radicales dirijan un manifiesto al país para sentar las diferencias que les separan de los conjuncionistas.

Ataque y bajas

El general Aldave en comunicación dirigida al gobierno confirma que el sábado los moros atacaron el avance.

La agresión de los rifeños se dirigió contra las fuerzas de ingenieros que arregaban un camino.

Se movilizaron prontamente algunos refuerzos y se logró rechazar la acometida y obligar a los atacantes a desistir de su intento.

Hubo que lamentar algunas bajas de una y otra parte.

En la acción fué gravemente herido y falleció luego el capitán don José Ossorio.

Resultaron heridos el capellán don Pascual Rosa, un sargento y cuatro soldados.

Vigilancia

En las montañas del Rif se ven muchas hogueras, señal de alarma para concentrar las jarcas y atacar nuestras posiciones.

En estas se extrema la vigilancia y se adoptan las medidas previsoras para repeler rápida y enérgicamente cualquier ataque de los rifeños.

Huelga ferroviaria

Los obreros ferroviarios de Málaga preparan una huelga.

Al efecto han anunciado oficialmente al señor gobernador que si el día 24 no ven satisfechas sus peticiones declararán el paro general de todos los trabajos del ramo.

Miseria en Almería

La miseria en Almería aumenta en terribles proporciones y al mismo tiempo crecen sus consecuencias, estragos, hambre, desesperación y emigración.

La huelga de mineros complica la situación y la hace más crítica y espantosa.

En el campo las cosas no pueden ir peor. Falta pastos para el ganado, por lo que el número de reses merma rápidamente y las que sobreviven arrastran una existencia raquítica, faltas de robustez y energía...

Los productos derivados que tanto contribuyen al rendimiento de toda explotación agrícola.

El Centro Obrero sostiene cinco escuelas que se ha visto obligado a cerrar por falta de recursos.

En suma: la situación es en Almería angustiosa y apremiante por todos conceptos.

Accidente marítimo

Un vapor que salió de La Coruña y a cuyo bordo iban muchos emigrantes, al llegar a la altura de Valparaíso, a causa de la niebla, chocó con otro buque.

Faltan detalles explicativos del accidente y de las desgracias personales y materiales que puede haber ocasionado.

Combate turco-italiano

Se asegura que en la isla de Rhodas se ha librado un terrible combate entre turcos e italianos.

Se ejerce una censura rigurosísima que impide recoger datos de tan sangriento choque.

Naturalmente tal censura hace sospechar que pueda haber ocurrido un desastre en el que los italianos llevaron la peor parte.

Es verosímil que si éstos hubieran logrado una victoria brillante e indiscutible en vez de ejercer censura lanzarían pronto la noticia a todos los vientos.

Franceses mogrebinos

Los marroquíes siguen mostrando hostiles al protectorado de Francia.

Según informaciones transmitidas de Casablanca la jarka formada por los zetur avanza en actitud rebelde

y agresiva, amenazando a los franceses.

La ola ardiente

Llama la atención de los pueblos en general y especialmente de los meteorólogos el intenso calor prematuro que se siente en todas partes.

Antes de promediado el mes de Mayo se registran temperaturas propias del rigor del verano.

En el medio día de Francia el termómetro marca 36 grados centígrados.

En Alemania e Inglaterra se siente un calor sofocante que sofoca y da lugar a insolaciones.

Telegramas de «La Marítima»

Barcelona 13, 7 30.

Fondeado «Monte-Toro» sin novedades las seis; niebla. Cabot.

Cotización de la plata facilitada por la casa Marret Bonnat, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Table with columns for 'El Kilóg.' and 'Pzas.' listing prices for platinum, gold, and silver.

Barcelona 11 de Mayo de 1912. Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplan Saint-Amand et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

Table with columns for 'El Kilóg.' and 'Pzas.' listing prices for borax, oxidized silver, and platinum.

Mahón 11 de Mayo de 1912. Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

LA MARÍTIMA

Compañía Mahonesa de Vapores

Quedando pendientes al cange por Resguardos nominativos algunas acciones al portador de esta Sociedad queda ampliado el plazo para su presentación en las oficinas de la Dirección a los sábados de cada semana...

Mahón 11 Mayo 1912.—Por «La Marítima» Compañía Mahonesa de Vapores, El Director Naviero, por ausencia, V. Montanari.

NODRIZA.—Mallorquina, leche fresca, se ofrece para amamantar. Informes en esta imprenta.

PIANO.—Para alquilar o vender lo está una marca «Chassaigne». Informes, Comercio 8 A.—Mahón.

PARA ALQUILAR.—Un bonito piso situado en la calle de Gracia, número 127, esquina calle San Lorenzo. Informes, Cos de Gracia, 162.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en la plaza de la Explada número 54. Informarán, Cos de Gracia, 162.

CERERIA.—María Villalonga, viuda de don Antonio R. Camps, fabricante de cera en Alayor, participa al público y numerosa clientela que por la bondad de sus géneros había atraído el finado, que continuará en la fabricación de dicho artículo en iguales condiciones.

VENTA DE UN BILLAR imitación nogal, con incrustaciones de marfil, marca Amorós, con 7 tacos, taquero, cuadro marcador, billas y palillos. Se cederá por un precio módico. Informes, Cos de Gracia, 138.

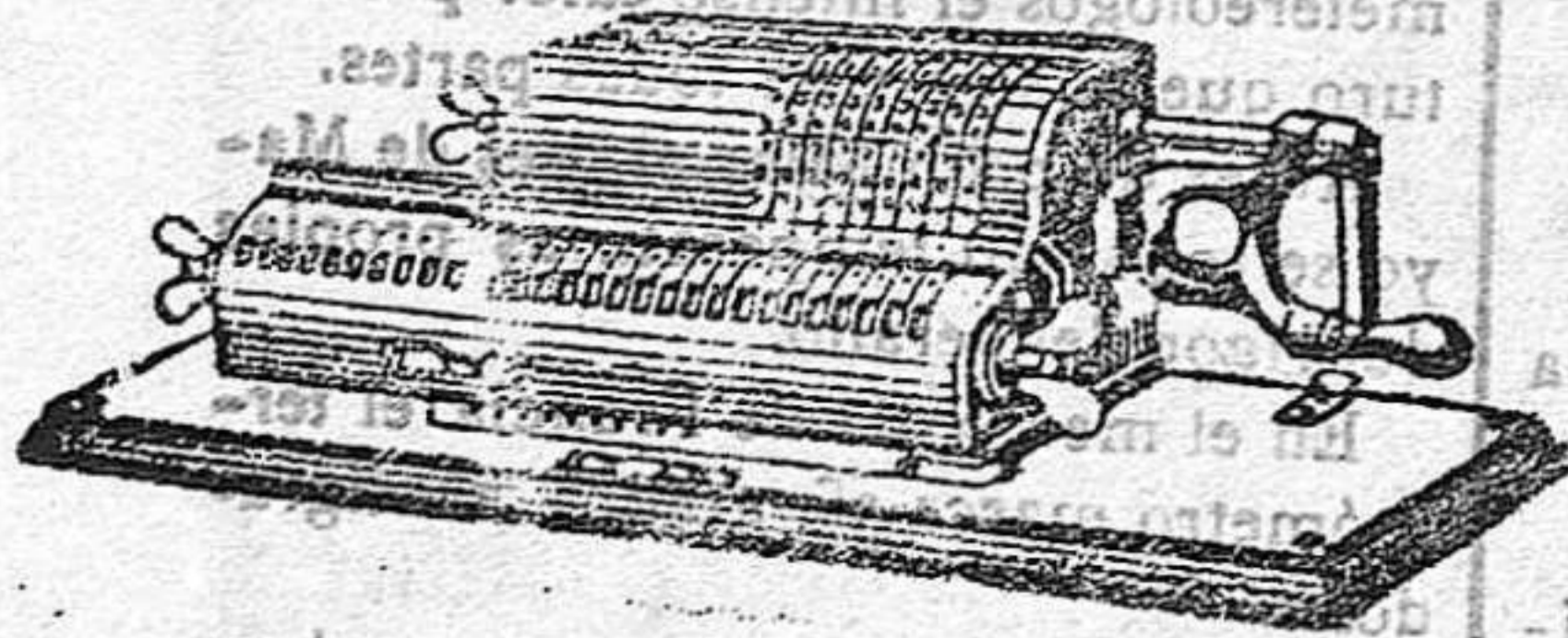
El Tablero de Njerez

Precioso rompecabezas de muy difícil solución que ha alcanzado gran éxito.

Precio: 15 céntos. Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Tipografía Mahonesa Pi y Margall 25—MAHÓN

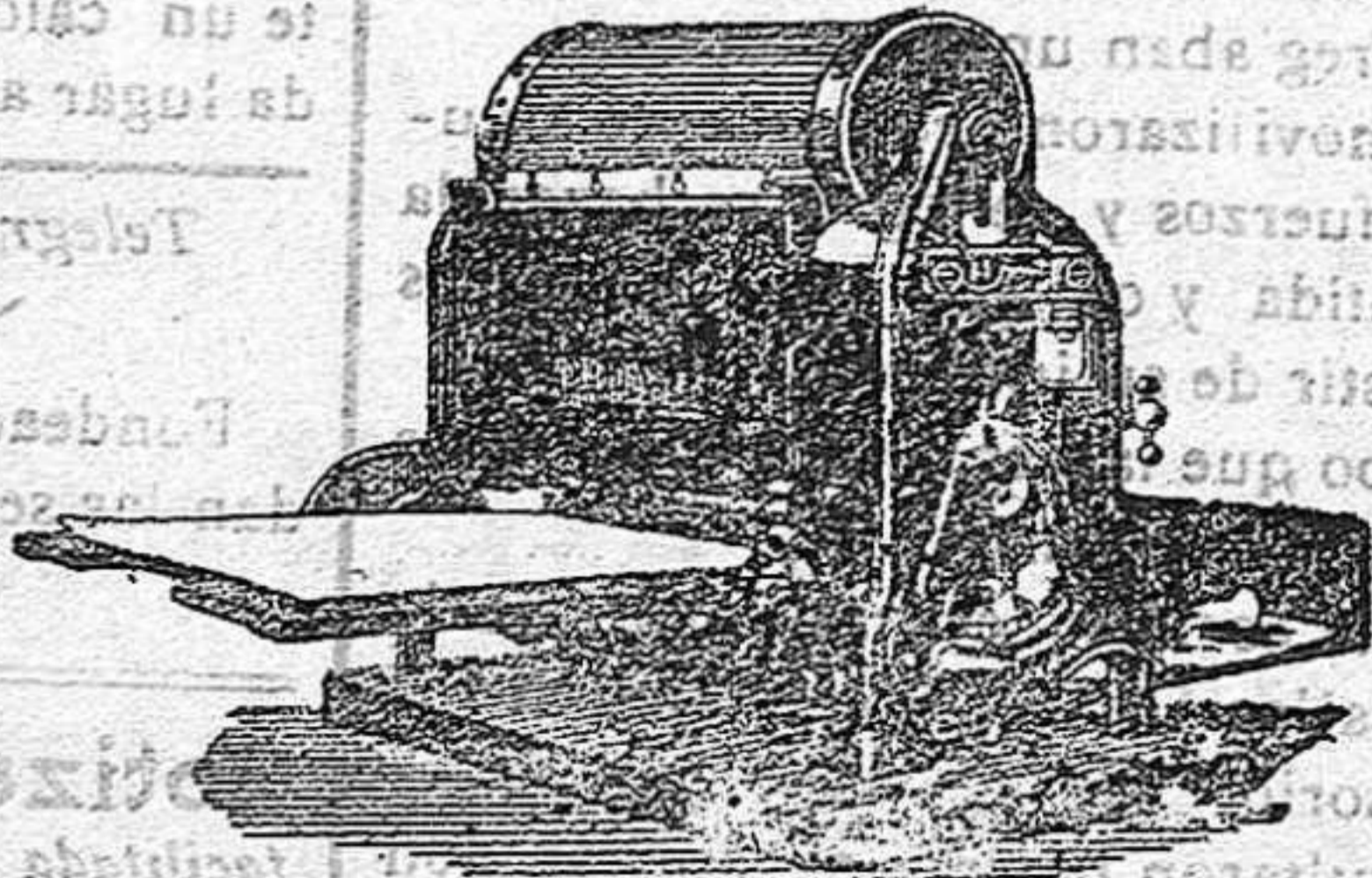
**BRUNSVIGA MÁQUINA DE ALCUIAR**



Prod gioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

**CYCLOSTILE**

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítese de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª; Balmes, 7.—BARCELONA.  
Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, Jaime II, 73.

**FÁBRICA DE LICORES Y JARABES RUM TRINIDAD**

Concesionarios exclusivos de Ribó y Brillas de Barcelona, fabricante de licores finos y almacenistas de vinos. Representante en la Isla de Menorca Antonio Borrás, Gifuentes, 7.—Mahón.

**Laminadores para Plateros, Jo-**

**VEROS Y FABRICANTES DE**

**BOLSILLOS DE PLATA**

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

**Relojeros y mecánicos**

Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Unica para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

**ENRIQUE CORTADA**  
Bajada San Miguel, 1.º, 2.º BARELONA.

**De venta en la Tipografía Mahonesa**

**TEATRO CATALÁN**

	Plas.
Ignasi Iglesias.—Fec Nou	2'00
— Fructidor	2'00
— La Barca Nova	2'00
— Girassol	2'00
Santiago Rusiñol.—L'Heroe	3'00
— La Lietja	2'00
— El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell.—Els Encarrilats	2'00
— Els dos Esprits	2'00

**Periódicos viejos**

0'25 pesetas el kilo

**Estados trimestrales de las existencias de plata**

para presentar en la Administración de los Ayuntamientos.

**Las memorias del Vivillo**

2'50 PESETAS

**Canción de cuna**

Lirio entre Espinas

**EL IDEAL**

Las tres obras en un tomo: 3'50 ptas.

**FRANCISCO VILLAESPEA**

**El Alcázar de las Perlas**

(Leyenda trágica, en cuatro actos y en verso) Precio: 3'50 ptas.

P. de Alcalá-Zamora

**DICCIONARIO**

**Francés-Español y Español-Francés**

Precio: 5 pesetas

**JACINTO BENAVENTE**

**Obras escogidas**

Precio: 3'50 pesetas

**SIR WALTER ARMSTRONG**

**El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda**

Precio 3 pesetas.

**DICCIONARIO**

**Lengua Castellana**

Precio: 2'50 pesetas

**Rafael López de Haro**

**Entre todas las mujeres**

Precio: 3'50 pesetas.

**SALOMÓN REINACH**

**..... A P O L O**

Historia general de las artes plásticas

Precio: 8 pesetas.

**RAMÓN PÉREZ DE AYALA**

**A. M. D. G. ....**

La vida en los Conventos de Jesuitas

(NOVELA)

Precio: 3'30 pesetas.



Comercio 2, A.—Mahón.

Dibujos propios para facturas, recibos, papel comercial, sobres, tarjetas, invitaciones, programas, etiquetas, prospectos, anuncios, etc.

**Galletas y bizcochos "PACRIAH"**  
Son las mejores y compiten con sus similares: extranjeras. Pídanse en Colmados, Confeiterías y tiendas de Ultramarinos. Representantes y depositarios exclusivos: Sresores de G. Euseadero, Deyá, 11.—Mahón.

**Para Montevideo y Buenos Aires**

**Servicios de la Compañía Trasatlántica**

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.

Extraordinario el día 16 de Mayo próximo saldrá de Barcelona directo para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor italiano

**Tomaso di Savoia**

que harán sus travesías en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48. En Mahón, José Llopis, Norte, 11.

**Persianas**

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Esterería de LUIS MAS,

Deyá, núm. 5.—MAHÓN



**UNDERWOOD**

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

**UNDERWOOD**

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD. La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítese del representante para Baleares: Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma